

ERMUA 2024

CURSOS DE LA ESCUELA DE EMPODERAMIENTO

JABEKUNTZARAKO IKASTAROAK



TALLER DESPERTANDO LA REVOLUCIÓN INTERIOR: EMOCIONES, FEMINISMO Y ACCIÓN

BARNE IRAULTZA PIZTUZ TAILERRA: EMOZIOAK, FEMINISMOA ETA EKINTZA

Las emociones son motores poderosos que nos incitan a la acción, nos conectan con nosotras mismas y nos vinculan con el mundo que nos rodea. Este curso ofrece herramientas esenciales para explorar

y comprender las emociones desde una perspectiva feminista y tomar las riendas de la propia vida.



Emozioak eragile indartsuak dira, ekintzara bultzatzen gaituztenak, geure buruarekin konektatzen gaituztenak eta inguratzengaituen munduarekin lotzen gaituztenak. Ikastaro honek emozioak ikuspegi feministatik esploratu eta ulertzeko eta norberaren bizitzaren gidaritza hartzeko funtsezko tresnak eskaintzen ditu.

TALLER | TAILERRA 10H

3, 10, 17, 24 y 31 de octubre

Urriak 3, 10, 17, 24 eta 31

18:30-20:30

Mertxe Arratibel Ibaruri

5€

Casa de la Mujer
Emakumeen Topalekua

Octubre/Urria	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

BRICOLEA: TALLER DE BRICOLAJE DE SUPERVIVENCIA

BRICOLEA: BIZIRAUPENERAKO BRIKOLAJE TAILERRA

¡Ánimate a Brikolear y descubre el poder de la autosuficiencia!



Participar en un taller como éste nos empodera, permitiéndonos desarrollar habilidades prácticas para realizar reparaciones y mejoras en el hogar de manera independiente.

Animatu Brikolatzena eta zure autonomiaren
boterea deskubritu!

Horrelako tailer batean parte hartzeak ahal-dundu egiten gaitu, eta etxearen konponketak eta hobekuntzak modu independentean egi-teko praktikak eskaintzen dizkigu.

TALLER | TAILERRA 12H



7, 14, 21, 28 de
octubre, 4 y 11 de
noviembre
*Urriak 7, 14, 21, 28,
azaroak 4 eta 11*



18:30-20:30



Ana Oceja Uribe



5€



Casa de la Mujer
Emakumeen
Topalekua

Octubre/Urria	1	2	3	4	5	6		Noviembre/Azaroa	1	2	3
7	8	9	10	11	12	13		4	5	6	7
14	15	16	17	18	19	20		11	12	13	14
21	22	23	24	25	26	27		18	19	20	21
28	29	30	31					25	26	27	28
								29	30		

TALLER: CREA Y RECICLA TU ROPA

TAILERRA: SORTU ETA BIRZIKLATU ZURE ARROPA

En estos talleres organizados por SETEM Hego Haizea e impartidos por Guhaziakgara, daremos los primeros pasos con la máquina de coser y adaptaremos la ropa a los cambios del cuerpo. Trataremos de seguir dándole vida a la ropa que tenemos, a la que adquirimos de segunda mano o repararemos la que se fue rompiendo con el uso. ¡Tráete la ropa que quieras arreglar!



Guhaziakgarak eskaintzen duen eta SETEM Hego Haizeak antolatutako tailer honetan, josteko makina erabiltzen ikasiko duzu; arropak gorputzaren aldaketetara moldatzea izango da helburua. Daukazun arropari beste aukera bat eman nahi badiozu, edo bigarren eskuko aprobetxatzeko, edota erabilerarekin apurtutakoa konpontzen ikasi nahi baduzu, hau da zure tailerra! Ekaritzazu konpondu nahi dituzun jantziak!



TALLER | TAILERRA 4H

22 y 23 de octubre
Urriak 22 eta 23

18:00-20:00

SETEM /
Guhaziakgara

Gratis / *Doakoa*

Casa de la Mujer
*Emakumeen
Topaleku*

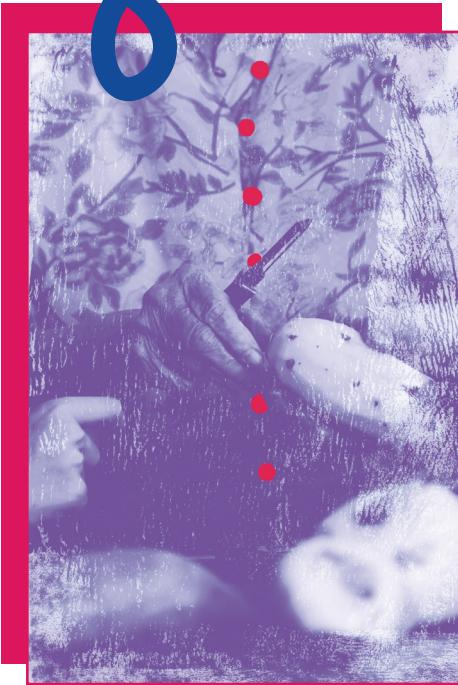
Octubre/Urria	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

RECETAS AGROECOLÓGICAS PARA EL AUTOCUIDADO MUTUO Y DE NUESTRO ENTORNO

NORK BERE BURUA ETA INGURUNEA ZAINTEKO ERREZETA AGROEKOLOGIKOAK

¿Cómo podemos alimentarnos de manera más saludable para nosotras mismas y nuestro planeta? El objetivo de este curso es aprender herramientas prácticas para el día a día, relacionando la alimentación con el ecofeminismo y la sostenibilidad. Habrá sesiones teóricas y prácticas sobre cocina agroecológica, donde entenderemos sus fundamentos.

Nola elikatu gaitezke modu osasun garriagoan guretzat eta gure planetarentzat? Ikastaro honen helburua egunerokotasun erakotzen praktikoak ikastea da, elikadura ekofeminismoarekin eta iraunkortasunarekin lotuz. Sukaldaritza agroekologikoari buruzko saio teoriko eta praktikoak eskainiko dira, eta bere oinarriak azalduko dira.



TALLER | TAILERRA 10H



29 de octubre,
5, 12, 19 y 26 de
noviembre

Urriak 29, azaroak 5,
12, 19 eta 26



17:00-19:00



Sustraiak



Bilingüe | *Flebiduna*



5€



Casa de la Mujer
Emakumeen
Topalekua

Octubre/Urria	1	2	3	4	5	6		1	2	3				
	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
14	15	16	17	18	19	20		11	12	13	14	15	16	17
21	22	23	24	25	26	27		18	19	20	21	22	23	24
28	29	30	31					25	26	27	28	29	30	

LAS MUJERES NO HEMOS NACIDO PARA CUIDAR. REPENSANDO LOS CUIDADOS

EMAKUMEOK EZ GARA JAIO ZAINTEKO. ZAINTZAK BIRPENTSATZEN

En este taller experiencial se busca reflexionar en colectivo sobre el rol de cuidadoras que habitualmente desempeñamos en la sociedad como mujeres, a través de múltiples tareas pagadas y no pagadas (desde el cuidado de nuestras criaturas, el cuidado de familiares, pacientes, alumnado, personas residentes mayores...).

Los cuidados que realizamos son extensos y continuos, pero poco visibilizados y valorados. En este taller tomaremos conciencia de ello con la ayuda de las pensadoras feministas y de ejercicios corporales.

Taller esperientzial honetan, emakume bezala gizartean bete ohi dugun zaintzaile rolari buruz taldean hausnartzea bilatzen da, ordaindutako eta ordaindu gabeko hainbat lanen bidez (gure haurren zaintza, gure senideen

zaintza, gure pazienteak, ikasleak, adineko egoiliarrak...). Egiten ditugun zainketak luzeak eta jarraituak dira, baina ez dira oso ikusgarriak eta baloratuak. Taller honetan horren kontzentzia hartuko dugu, pentsalari feministen eta gorputz ariketen laguntzarekin.



TALLER | TAILERRA 6H

6, 13 y 20 de noviembre

Azaroak 6, 13 eta 20

11:00-13:00

Savina Lafita Solé

5€

Casa de la Mujer
Emakumeen
Topalekua

Noviembre/Azaroa

4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

“WORD CAFÉ: CUIDADOS COMPARTIDOS” CONSTRUYENDO PUENTES ENTRE LA VIDA Y LOS CUIDADOS

“WORD KAFEA: ZAINTAZIA PARTEKATUAK” BIZITZAREN ETA ZAINKETEN ARTEKO ZUBIAK ERAKITZEN

¡Únete a nuestro Word Café y sé parte del cambio! Invitamos a personas trabajadoras del hogar, de cuidados y personas empleadoras e interesadas en dicho campo profesional a un diálogo constructivo sobre la situación sociolaboral en el ámbito del trabajo doméstico y los cuidados. Comparte tus experiencias, ideas y soluciones en un ambiente colaborativo en donde se abordarán los desafíos actuales y futuros en el ámbito del trabajo doméstico y de cuidados. ¡Tu voz es esencial!

Egin bat gure Word Kafearekin eta izan aldaketaren parte! Etxeko langilea, zaintzailea edo enplegatzalea zara? Eremu profesional horretan interesa baduzu, zatoz etxeko lanaren eta zainketen eremuko egoera soziolaboralari buruz hausnartzera. Partekatu zure esperientziak, ideiak eta soluzioak lankidetza-giroan. Gaur egungo eta etorkizuneko erronkak landuko ditugu etxeko eta zaintzako lanaren esparruan. Zure ahotsa funtsezkoa da!



Con la colaboración de ATCADE
Asociación de Trabajadoras de
Cuidados a Domicilio de Ermua

TALLER | TAILERRA 2H

**Por el Día
Internacional
de las Personas
Cuidadoras (5N)**

16 de noviembre
Azaroak 16

11:00-13:00

Errotik Kooperatiba
Feminista

Gratis / *Doakoa*

Palacio Lobiano
Lobiano Jauregia

Noviembre/Azaroa

					1	2	3
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30		

“PALOMITAS DE REFLEXIONES” UN VIAJE CINEMATOGRÁFICO HACIA LA CONCIENCIA Y LA ACCIÓN CONTRA LAS VIOLENCIAS MACHISTAS

“GOGOETEN KRISPETAK” INDARKERIA MATXISTEN AURKAKO KONTZIENTZIA ETA EKINTZARANZKO BIDAIA ZINEMATOGRAFIKOA



Las buenas compañías
Sílvia Munt (2023)

0000
21 de noviembre
Azaroak 21

18:00-20:30



Refugiado
Diego Lerma (2014)

0000
28 de noviembre
Azaroak 28

18:00-20:30

Sumérgete en el mundo del cine como recurso para reflexionar y sensibilizarte sobre la problemática de las violencias machistas. Descubre historias poderosas que inspiran cambio y empatía. Un espacio para despertar conciencias y promover un mundo más justo que rechaza toda violencia machista.

Zinemak indarkeria matxistari buruz hausnartzen eta sentsibilizatzen lagun diezaguke. Pelikula hauen bidez, aldaketak eragin eta empatia sustatzen duten istorioak ezagutuko ditugu. Kontzientziak pizteko eta indarkeria matxistarik gabeko mundu bidezkoago bat babesteko gunea da hau.

TALLER | TAILERRA 2H

Por el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer (25N)

Errotik Kooperativa Feminista

Gratis / *Doakoa*

Casa de la Mujer
Emakumeen Topalekua

Noviembre/Azaroa										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17			
	18	19	20	21	22	23	24			
	25	26	27	28	29	30				

QUIERO APRENDER A COMUNICAR BIEN, ¿Y TÚ? HOBETO KOMUNIKATZEN IKASI NAHI DUT, ETA ZUK?

¿Te gustaría explicarte mejor cuando hablas? ¿Que la gente te escuche, te entienda y te preste atención?

La buena comunicación es la clave para el entendimiento, y si hablamos desde el respeto, la humildad y nos escuchamos de manera asertiva nuestras conversaciones serán un éxito.

Hitz egiten duzunean hobeto azaltzea gustatuko litzaituke? Jendeak entzutea, ulertzea eta arreta jartzea?

Ondo komunikatzea da elkar ulertzeko gakoa, eta errespetuz, modu apalean eta asertiboan hitz egiten badugu, gure elkarrizketak arrakastatsuak izango dira.



TALLER | TAILERRA 6H



10, 12 y 17 de diciembre
Abenduak 10, 12 eta 17



18:00-20:00



Leire Abaigar Elorza



Bilingüe I *Elebiduna*



5€



Casa de la Mujer
Emakumeen Topalekua

Diciembre/Abendua

								1
2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11	12	13	14	15		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24	25	26	27	28	29		
30	31							

HUMOR, GÉNERO Y EMOCIONES UMOREA, GENEROA ETA EMOZIOAK

Este taller pretende animar a reflexionar sobre las emociones biológicas y las emociones culturales, invitando a desahogarnos mediante ejercicios de expresión y de comunicación para que la alegría y la risa puedan fluir naturalmente.

¿De qué nos reímos? ¿Nos reímos todas las personas de lo mismo? ¿Cómo es esto de reír con todo el cuerpo?

Tailer honek emozio biologikoen eta emozio kulturalen inguruan hausnartzera bultzatu nahi gaitu, adierazpen eta komunikazio ariketen bidez barrea eta alaitasuna modu naturalean ateratzen utziko ditugu.

Zeri egiten diogu barre? Denok barre egiten al dugu gauza berdinetaz? Nolakoa da gorputz osoarekin barre egitea?



TALLER | TAILERRA 3H

11 de diciembre
Abenduak 11

17:30-20:30

Virginia Imaz Quijera

5€

Casa de la Mujer
Emakumeen Topalekua

Diciembre/Abendua

1								
2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11	12	13	14	15		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24		25	26	27	28	29	
			30	31				

TALLER DE IRRINTZI: VIVIENDO LOS ORÍGENES

IRRINTZI TAILERRA: JATORRIRA ITZULIZ

Taller teórico-práctico para aprender a lanzar irrintzis y conocer su historia. Una oportunidad para dar a conocer este patrimonio inmaterial, difundir la cultura vasca, aprender cómo utilizar el cuerpo para lanzar irrintzis y conocer las distintas clases de gritos en un ambiente relajado y sin vergüenzas. ¡Anímate a participar!

Irrintziak botatzen ikasteko eta haien historia ezagutzeko taller teoriko-praktikoa. Saio honetan euskal kultura zabaltzeaz gain, ondare inmaterial hori ezagutzera emango da, irrintziak botatzeko gorputza nola erabili eta

oihu mota ezberdinak irakatsiko dira, giro lasaian eta lotsa alde batera utzita. Anima zaitez parte hartzera!



TALLER | TAILERRA 2H

19 de diciembre
Abenduak 19

18:30-20:30

Amaia Gartzia
Uriondo

Euskara

Gratis / *Doakoa*

Casa de la Mujer
Emakumeen Topalekua

Diciembre/Abendua	1	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15	
	16	17	18	19	20	21	22	
	23	24			26	27	28	29
	30	31						

The background features a stylized, abstract design. It consists of large, overlapping organic shapes in shades of red, blue, and purple. Interspersed among these shapes are several five-pointed stars in various colors: red, purple, and blue. Some stars have thin lines radiating from their centers, resembling sparkles or motion. The overall aesthetic is graphic and modern.

TOPAKETA

LUGARES DE LA MEMORIA FREnte A LAS VIOLENCIAS MACHISTAS INDARKERIA MATXISTEN AURKAKO MEMORIA LEKUAK

Mugarik Gabe

Del 23 de septiembre al 29 de noviembre
Irailaren 23tik azaroaren 29ra

Charla: 20 de noviembre a las 18:00
Hitzaldia: azaroaren 20an, 18:00etan

Esta exposición recoge los procesos de memorialización impulsados por diversos colectivos de todo el mundo para reparar las violencias que las mujeres enfrentamos de manera sistemática. Estas iniciativas buscan contribuir a la construcción de una memoria colectiva y a forjar la memoria social de las mujeres víctimas y sobrevivientes de las violencias machistas.

Erakusketa honek mundu osoko hainbat kolektibok emakumeek sistematikoki aurre egiten diegun indarkeriak konpontzeko bultzatzen dituzten memorializazio-prozesuak biltzen ditu. Ekimen horien helburua da memoria kolektibo bat eraikitzen laguntzea eta indarkeria matxisten biktima eta biziraun duten emakumeen memoria soziala eratzea.



MEMORIAREN TOKIAK

CONCEPTOS Y DERECHOS EN TORNO AL FINAL DE LA VIDA

BIZITZAREN AMAIERAREN INGURUKO KONTZEPTUAK ETA ESKUBIDEAK

Hay un acuerdo universal sobre la importancia de ofrecer cuidados paliativos de calidad. Ahora también es legal recibir ayuda médica para morir.

Expresiones como eutanasia, suicidio asistido, sedación paliativa, adecuación del esfuerzo terapéutico, rechazo del paciente al tratamiento, no siempre son utilizadas de manera adecuada. En la charla revisaremos estos y otros conceptos y la regulación en relación al final de la vida.

Kalitatezko zainketa aringarriak eskaintzearen garrantziari buruzko akordio unibertsala dago. Orain, hiltzeko laguntza medikoa jasotzea ere legezkoa da.

Eutanasia, suicidio lagundua, sedazio aringarria, ahalegin terapeutikoaren egokitzapena edo pazienteak tratamenduari uko egitea bezalako esapideak ez dira beti modu egokian erabiltzen. Hitzaldi honetan, kontzeptu horiek eta beste batzuk eta bizitzaren amaierari buruzko erregulaziao berrikusiko ditugu.

En colaboración con Derecho a Morir Dignamente / Duintasunez Hiltzeko Eskubidearekin lankidetzan.



CHARLA | HITZALDIA

Por el Día Internacional de la Muerte Digna (2N)

24 de octubre
Urriak 24

10:00-12:00

Elena Gutierrez
Alonso. Socia DMD
DHE Euskadi

Gratis / Doakoa

Casa de la Mujer
*Emakumeen
Topaleku*

Octubre/Oktoba

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
14	15	16	17	18	19
21	22	23	24	25	26
28	29	30	31		

SERVICIOS DISPONIBLES PARA LAS MUJERES DESDE LA CASA DE LA MUJER DE ERMUA

ERMUKO EMAKUMEEN ETXEKO ZERBITZUAK

Matrículas a partir del 23 de septiembre.

Las actividades y talleres requieren inscripción previa, confirmación de plaza y pago de matrícula. Aquellos talleres que tengan más demanda que plazas se asignarán por medio de sorteo.

Matrikulazioa irailaren 23tik aurrera.

Jarduera eta tailerretan aldez aurretik izena eman, plaza baieztu eta matrikula ordaindu beharko da. Plaza baino eskari handiagoa duten tailerrak zozketa bidez esleituko dira.

Cita previa | Aurretiko zita

943 17 10 30

igualdad@udalermua.net

Horario de atención | Arreta ordutegia

9:00-13:00 / 16:30-19:30

- Servicio de acogida y asesoramiento a mujeres *Emakumeen harrera eta aholkularitza zerbitzua*
- Gestión de ayudas económicas y recursos para mujeres víctimas de violencia de género. Servicio de atención: Asesoría Jurídica y Atención psicológica
Genero-indarkeriaren biktima diren emakumeentzako diru-laguntzak eta baliabideak kudeatzea. Arreta zerbitzua: aholkularitza juridikoa eta arreta psikologikoa
- Análisis de las necesidades y gestión de recursos dirigidos a las mujeres en riesgo de exclusión
Bazterketa-arriskuan dauden emakumeentzako baliabideen kudeaketa eta beharren azterketa
- Información, formación y empleo
Informazioa, formakuntza eta enplegua
- Asesoramiento sobre la Ley de Servicio Doméstico
Etxeko Zerbitzuaren Legeari buruzko aholkularitza
- Escuela de Empoderamiento y actividades *Ahaldeunte eskola eta ekintzak*



Ermuko emakumeen Topalekua
Casa de la mujer de Ermua

